

Fragmenty Manichejskie

Przekład: Paul Kieniewicz

Spotkanie Mani'ego z Aniołem

Kephalaia

Żywy Paraklet zstąpił i przemówił do mnie. To on objawił mi tajemną Tajemnicę, która była ukryta przed światów i pokoleń: Tajemnicę Głębi i Wysokości. Wysokości. Objawił mi Tajemnicę Światła i Ciemności, Tajemnicę Tajemnicę ich konfliktu i wielkiej wojny, którą wzniciła Ciemność. którą Ciemność wzniciła ... przez ich zmieszanie i ... został ustanowiony ten porządek świata ... To on mnie oświecił w Tajemnicy formowania Adama, pierwszego człowieka. On poinstruował mnie o Tajemnicy Drzewa Wiedzy, z którego Adam zjadł i otworzyły mu się oczy. które Adam zjadł i otworzyły mu się oczy; oraz Tajemnicy Apostołów, którzy zostali wysłani w świat, aby wybrać Kościoły ... W ten sposób zostało mi objawione przez Parakleta wszystko, co było i co będzie, wszystko, co oko widzi i ucho słyszy. ucho słyszy i myśl myśli. (Kephalaia, „Wprowadzenie”)

Cologne Mani Codex 11-44

17. ... i od wszystkich praw, i aby mógł uwolnić dusze z ignorancji, stając się parakletem i przywódcą apostołstwa w tym pokoleniu. Potem, w czasie, gdy moje ciało osiągnęło swój pełny wzrost, natychmiast poleciał w dół i pojawił się przede mną najpiękniejszy i największy lustrzane odbicie mojego ja ...

18. ... Kiedy miałem dwadzieścia cztery lata, w roku, w którym Ardeshir, król Persji, podbił miasto Hatra, a także w roku, w którym w którym jego syn Szapuhr, król, koronował się wielkim diademem, w miesiącu wielkim diademem, w miesiącu Pharmouthi, ósmego dnia miesiąca dnia miesiąca księżycowego, najbardziej błogostawiony Pan był bardzo wzruszony współczuciem dla mnie, wezwał mnie do swojej łaski i natychmiast wysłał do mnie stamtąd mojego Bliźniaka, ukazując się w wielkiej chwale ...

19. ... pamięta i informuje o wszystkich najlepszych radach od naszego Ojca i od dobrej pierwszej prawicy daleko!

i posłał do mnie mojego Bliźniaka ...

20. ... najlepszą nadzieję i odkupienie dla tych, którzy cierpią
cierpliwie, najprawdziwsze instrukcje i rady oraz nałożenie rąk od naszego Ojca.
na ręce od naszego Ojca. Kiedy więc on (Bliźniak) przyszedł, uwolnił mnie, oddzielił i
wyrwał z tego od tego Prawa, w którym się wychowałem. W ten sposób powołał, wybrał,
przyciągnął i oddzielił mnie od nich ... przyciągając mnie do boskiej strony ...

21. (Bliźniak instruuje Mani odnośnie) ... kim jestem, czym jest moje ciało, w jaki sposób
przybyłem, jak moje przybycie na ten świat miało miejsce, kim jestem z tych najbardziej
znanych ze swej wybitności, jak zostałem spłodzony w tym cielesnym cielem, przez jaką
kobietę cielesne ciało, przez jaką niewiastę zostałem wydany i zrodzony według ciała i
przez czyją namiętność zostałem zrodzony ...

23. (Bliźniak pokazał Mani) ... tajemnice i wizje oraz doskonałości mego Ojca; i o mnie, kim
jestem, i kim jest mój nieodłączny Bliźniak; co więcej, o mojej duszy, która istnieje jako
dusza wszystkich światów, zarówno tego, czym jest czym jest i jak powstała.

Oprócz tego objawił mi bezgraniczne wyżyny i niezgłębione głębie; on pokazał mi
wszystko ...

24. ... z szacunkiem ...
i nabyłem go na własność.
Uwierzyłem
że należy do mnie i jest mój
i jest dobrym i doskonałym doradcą.
Rozpoznałem go
i zrozumiałem, że jestem tym
od którego zostałem oddzielony.
Poświadczyłem
że ja sam jestem tym
który jest niewzruszony ...

Mitologia Duszy

“Gospel of the Prophet Mani,” Duncan Greenlees
Kephalaia, titus z Bostra

Dwa Źródła

Istnieją dwa źródła nienarodzone i wieczne, Bóg i Materia, Światło i Ciemność, Dobro i Zło
pod każdym względem zupełnie przeciwne, ponieważ jedno nie ma nic wspólnego z drugim,
Bóg jest dobry i nie ma nic wspólnego ze Złem. Podczas gdy Światło jest dobrym Drzewem

pełnym dobrych owoców, Materia jest złym Drzewem przynoszącym owoce zgodne z korzeniem. Owocami tego złego korzenia są wszechceństwa, cudzołóstwa, morderstwa, chciwość i wszystkie złe uczynki, których Bóg nie zaplanował. Bóg nie zaplanował. (Jest) tak, jak gdy dwaj Królowie walczą przeciwko sobie, będąc wrogami od samego początku i każdy ma swoją własność.

Teraz Dobre Źródło mieszkało w Regionie Światła i został nazwany "Ojcem Wielkości", a Jego Pięć Chwał mieszkały z Nim: Umysł, Wiedza, Rozum, Pamięć, Wola; i nie ma ograniczeń dla Światła z góry, ani w prawo, ani w lewo. I w jednej linii z Bogiem są inne Moce, tak jak służebnice, wszystkie dobre: Jasność i Światło i Powyżej - wszystkie one są z Bogiem. Ale Źródło Zła, nazwane "Królem Ciemności", zamieszkiwało swoją Ciemną Ziemi, w jej pięciu światach:

Dym i Ogień, Gorący Wiatr i Niebezpieczeństwo... Wody i Mroku; ... ani nie ma granicy dla Ciemności od dołu, ani w prawo, ani w lewo. A z Materią są Ciemność i Mrok, i to, co poniżej... i inne im podobne, wszystkie złe.

Ciemność atakuje królestwo światła

Teraz po wielu wiekach podzielona przeciwko sobie, a jej owoce przeciwko sobie Materia stała się

uporządkowana, produkowała, wzrastała i emanując wiele Mocy. Tak więc, wzrosła, parla naprzód, nie wiedząc o istnieniu Dobra i kiedy rozpoczęła się wojna, a niektórzy ścigali, podczas gdy inni byli ścigani gdy wznosił się coraz bardziej, ujrzał widział zarówno ziemię, jak i światło Dobra w trakcie konfliktu. Ciemność przekroczyła swoje własne granice. Tak więc po tym, jak każdy z nich i Ciemność zaczęła kontemplować Światło, niejako nabył pasji do lepszej rzeczy, to naciskała, aby się z nim zmieszać, aby osiągnąć to, co nie było jego własne, a nawet zapragnęło zająć to Źródło, pozbawiając się Boga...posiadając Boga... Poruszając się nieregularnie, ponieważ jest to zgodne z jej naturą, Materia przybyła do miejsca należącego do Boga, czyli do Światła i Jasności wszystkich takich rzeczy, i postanowiła postępować, jakby to powiedzieć, z pewnym pośpiechu, uznając to za dowód znajomości ze Światłem.

Dlatego Materia popędziła dalej, z demonami i widmami, ogniem i wodą; przeciwko Światłu, które się pojawiło. Potem spojrzawszy na Światło, (zaczęli) cieszyć się nim i dziwić

się mu, i postanowili walczyć z nim i chwytąć je bez zwłoki i na zmieszanie ich własnej ciemności ze Światłem.

Kiedy Król Ciemności postanowił udać się do Regionu Światła, wtedy Pięć Chwały zadrżały, a Bóg był zaniepokojony masową szarżą, ponieważ nie miał ognia, by uderzyć piorunami i błyskawicami, ani wody, by spowodować powódź, ani żelaza, ani żadnej innej innej broni, jaką można wymyślić. Postanowił więc pomścić się na tej (Materii), chociaż brakowało zła do ukarać, bo w Domu Bożym nie ma zła.

Przebudzenie Duszy

Gospel of the Prophet Mani, Duncan Greenlees, st. 163

Usłyszałem krzyk Lekarza, głos Egzorcysty 'przychodzący do mnie (MP. 220: 26-27): „Obudź się, jasna Duszo, z pijackiego snu, w który zapadłaś ≥ (M 4)! O człowiecze, w którego rękach jest bogactwo, dlaczego drzemiesz w tym śnie? Dlaczego nie wstaniesz o czasie, aby oddać chwałę Wielkiemu Życiu, ... zanim Oskarżyciel wyjdzie i usiądzie obok Sędziego i usłyszysz słowo Oskarżyciela, a ty zostaniesz zabrany i wychłostany (?)? (MP. 222: 5-17) „Bogowie są rozproszeni po całym świecie i mogą odpowiedzieć na każde wezwanie (MP. 147: 24-25). O moi bracia (MP. 204: 9), podnieście oczy ku krainie Światła; ujrzenie Przyjaciela Sprawiedliwych 4 stojącego poza tym światem, ujrzenie Wielkiej Chwały, z którego wyszła każda dusza (MP. 219: 24-28) na początku, a oni również powrócą do Światła i wstąpią do niego na końcu (Keph. 63: 14-15).

*3. O Duszo, jesteś owcą, która błąka się po pustyni; twój Ojciec cię szuka, twój Pasterz cię szuka (MP. 181: 19, 30-33); O wzgardzony Szlachetny, twój Król cię szuka! Gdzie są twe anielskie szaty, twe niestarzejące się szaty? Gdzie są twe wesołe girlandy, twe korony, które nie spadają?
Kto zmienił dla ciebie twoje piękne piękno, modę twoich krewnych, pieczęć twoich ojców (MP. 146: 39-48)? Porusz się, Duszo czuwająca w trwałych łańcuchach, i pamiętaj o wzniesieniu się do radosnego Powietrza, bo zgubną (?) przynętą jest słodycz tego ciała (MP. 52: 17-19), ciała pełnego ciemności (MP. 53: 4)! Pij wodę pamięci, ” odrzuć zapomnienie! Zraniony
kto pragnie uzdrowienia, niech przyjdzie do Lekarza (MP. 57: 20-22)! O Duszo, nie zapominaj o sobie, ani nie mdlej, ani nie pożeraj swego serca! Zobacz, statki są zacumowane dla ciebie, promy są w porcie; weź swój ładunek na pokład i odpłyń do swoich domów.*

Tak więc martwię się w sercu o moją duszę, aby nie zemdlala i nie zbłądziła i nie stała się jeszcze gorsza (MP. 219:17-22). O mój Ojcze, mój Boże, mój Zbawicielu, mój Królu, będę dla Ciebie mistrzem, sam pójdę i będę walczył. Moja Dziewico, moja Umiłowana, o Żywy Ogniu,

oddam się za Ciebie, oddam moje ciało na śmierć ze względu na Twoje ciało i oddam moje piękne piękno ze względu na Twoje piękno 1
(MP. 148 : 25-30)! Rozwiążę węzeł światowości, zerwę więzy działania; poprowadzę tego, który zbłądził, ulecę od dawna nieuleczalne choroby namiętności i otworzę (ludzkie) oczy na Mądrość! Z każdej strony stanę się dawcą radości dla tych, którzy przyszli do smutku.

Wspólnota Światła

Duncan Greenlees st. 132

Wybrani sami są bogami, stojąc w górę do obrazu Bogów; 2. Boskość, która w nich zstąpiła i przyszła do nich z wysokości zamieszkała w nich, i (tak) czynili wolę Wielkości 1
1 (Keph. 219:34-220:3).

Świetlny Umysł . - kładzie wielkiego Ducha na Wybranego; dlatego znajdujesz go faktycznie stojącego na ziemi, podczas gdy w swoim sercu wznosi się do Ojca, Boga Prawdy.

*Prawdy. . . . Ponownie zstępuje za pomocą swój wgląd² i swoją medytację 3 i schodzi do świata Ciemności, z którego Ciemność wybuchła; jego serce biegnie i przyjmuje wszystko **
(Keph. 100: 1-2, 7-14),

Dobro i Zło mieszkają w każdym człowieku Świąci noszą wielkie brzemie na swych barkach na swoich barkach ... (ponieważ) stoją w ciele, które nie jest ich ciele, które nie jest ich własne, ... ponieważ „ Stary człowiek ” mieszka również w ich ciele 5 (Keph. 220: 16-18, 21-22; 221 : 15).

Trzy pieczęci --- podstawy Wybranych to Celibat, Brak przemocy, czystość cielesna.

Nauczanie, przekazanie wiary.

. Pierwszą prawością, którą człowiek musi praktykować, aby stać się prawdziwie prawym. jest następująca: 1 Musi uczynić siebie bezzennym i czystym; i zdobyć dla siebie również „odpoczynek rąk”, aby mógł trzymać swoją rękę z dala od rękę od (zranienia) „Krzyża Światła”; 3 i po trzecie, czystość ust -musi oczyścić swoje usta od wszelkiego ciała i krwi, a nawet nie smakować wina i środków odurzających (Keph. 192: 7-13).

3. Ponownie, druga sprawiedliwość, którą praktykuje, jest następująca: Musi przyjąć łaskę, mądrość i wiarę, aby mógł udzielić swej mądrości każdemu człowiekowi, który ją od niego usłyszy od niego; podczas gdy przez swoją wiarę musi dać Wiarę tym, którzy należą do Wiary;

przez swoją łaskę musi udzielić łaski z miłością i przyodziać ich nią, aby mógł może zjednoczyć ich ze sobą! (Kephalaia.)

Manichejski Hymn Bemy – o stworzeniu świata

Uwielbiamy ducha Paraklety

Błogosławmy naszego Pana Jezusa, który zesłał nam Ducha Prawdy.

On przyszedł i oddzielił nas od błędu świata.

Przyniósł nam lustro. Spojrzeliśmy w nie i zobaczyliśmy w nim Wszechświat.

Kiedy przyszedł Duch Święty,

objawił nam drogę prawdy i nauczył nas, że istnieją dwie Natyry,

Światła i Ciemności,

oddzielone od siebie od samego początku.

Królestwo Światła składało się z pięciu Wielkości,

są to Ojciec i jego dwanaście Eonów,

Eon Eonów, Żywe Powietrze i Kraina Światła,

Wielki Duch wieje w nich i karmi je swoim Światłem.

Natomiast Królestwo Ciemności składało się z pięciu Komnat,

są to Dym, Ogień, Wiatr, Woda i Ciemność.

Ich rozdzielczość pełza w nich,

porusza je i pobudza do wojny między sobą.

Teraz, gdy walczyli ze sobą,

odważyli się zaatakować Krainę Światła,

uważając się za zdolnych do jej podboju.

Nie wiedzieli jednak, że to, o czym myśleli, spadnie na ich własne głowy.

Ale w Krainie Światłości był zastęp aniołów

które posiadały moc, by wyjść i pokonać wroga Ojca,

któremu spodobało się, że przez Słowo, które posłał,
ujarzmił buntowników którzy pragnęli wznieść się
ponad to, co było bardziej wywyższone niż oni.

W ten sposób działał również Ojciec, który posłał swego mocnego Syna.
Stworzył z siebie swoją Dziewicę, wyposażoną w pięć Mocy.
aby mogła walczyć z pięcioma otchłaniami ciemności.

Kiedy Strażnik stał mocno w granicach Światła
pokazał mocom Ciemności swoją Dziewicę, która jest jego Duszą.
Stały się one wzburzone w Otchłani i chciały ją osiąść,
Otworzyły usta i próbowały ją połknąć.
Pochwycił moc Dziewicy i rozprzestrzenił ją nad Mocami Ciemności,
niczym sieci na ryby, spuścił na nie deszcz.
Niczym oczyszczone chmury wody, przeniknęła do ich wnętrza niczym przeszywający
piorun.

Wślizgnęła się do ich wnętrz i związała ich wszystkich bez ich wiedzy.

Jak pasterz, który widzi lwa zbliżającego się, by zniszczyć jego owczarnię,
używa podstępu, bierze baranka i zastawia go jako sidło, aby go nim schwytać,
bo jednym barankiem ratuje swoją owczarnię.
Potem leczy jagnię, które zostało zranione przez lwa.

Kiedy Pierwszy Człowiek zakończył swoją walkę, Ojciec posłał swojego Drugiego Syna.
Przyszedł i pomógł swojemu bratu wydostać się z Otchłani.
Zbudował cały ten świat z mieszaniny
która powstała ze Światła i Ciemności.

Wszystkie Moce Otchłani rozprzestrzenił na dziesięć Niebios i osiem Ziem,
zamknął je w tym Świecie i uczynił z niego loch dla wszystkich Mocy Ciemności.
Świat ten jest jednak również miejscem oczyszczenia duszy
która została pochłonięta przez Moce Ciemności.

Słońce i Księżyc zostały ustawione i umocowane na wysokościach, aby oczyszczać Duszę.
Zabierają one oczyszczoną część codziennie w górę na wyżyny, ale niszczą osad.
Przenoszą ją w górę i w dół.

Cały ten świat stoi mocno przez pewien czas,
ponieważ poza Światem wznoszony jest wielki Budynek.
W Godzinie, w której Architekt ją ukończy, cały Świat zostanie rozwiązany.
Zostanie podpalony, aby ogień mógł go stopić.

Całe Życie, Resztki Światła w każdym miejscu
zgromadzi do siebie i uformuje z niego Posąg (Eidolon - obraz, podobieństwo).
Nawet Rozstrzygnięcie Śmierci, całą Ciemność,
zgromadzi się i uczyni swój obraz wraz z Archontem.

Za chwilę przybędzie Żywy Duch.
Będzie wspomagał Światło,
lecz Rozstrzygnięcie Śmierci i Ciemność
zamknie w komnacie, która została dla niego zbudowana, aby mógł leżeć w łańcuchach na
zawsze.

Nie ma innego sposobu, jak tylko ten, by związać Wroga,
bo nie będzie przyjęty do Światła, ponieważ jest mu obcy,
ale też nie będzie pozostawiony w swej krainie ciemności,
aby nie prowadził wojny większej niż pierwsza.

Nowy Eon zostanie zbudowany w miejscu tego Świata, który zostanie rozwiązany,
aby mogły w nim panować Moce Światła
ponieważ wykonały i wypełniły całą wolę Ojca.
Obalili nienawistnego, pokonali go na zawsze.

To jest wiedza Mani,

czcimy go i błogosławimy.

Błogosławiony każdy, kto mu zaufa

bo będzie żył ze sprawiedliwymi.

Cześć i zwycięstwo naszemu Panu Mani, Duchowi Prawdy,

który przychodzi od Ojca i objawił nam

Początek, Środek i Koniec.

Zwycięstwo dla Duszy Błogosławionej Maryi. Theona, Pshai, Jemnoute.

Dusza przemawia: MP 116

Jestem Miłością Ojca, będąc szatą odziewającą cię. Byłem księciem noszącym koronę wśród królów. Nie wiedziałem, jak walczyć, należąc do Miasta Bogów. I Od czasu, gdy Znienawidzony rzucił złe oko na moje królestwo, opuściłem spoczynek moich Ojców, przyszedłem i oddałem się na śmierć za nich. Uzbroilem się, wyszedłem z moim Pierwszym Eonem; on wyszedł (i) walczyłem; on wszedł (i) chronił mnie. Zgodziłeś się ze mną w tym czasie, mówiąc: „Jeśli zwyciężysz, otrzymasz swoją girlandę! Zwyciężyłem w pierwszej bitwie, (ale) jeszcze inna walka powstała dla mnie (MP. 117: 3-18). Przywdziałem błąd i zapomnienie;? Zapomniałem o mojej istocie, rasie i krewnych, nie znając drzwi miejsca modlitwy do Niego i wzywania Go - stałem się wrogiem mojego Ojca (Keph. 96: 2-5), zostałem zmuszony do wypicia kielicha szaleństwa, zostałem zmuszony do buntu przeciwko mojemu własnemu Ja. Moce i Władze wkroczyły, uzbroiły się przeciwko mnie.

Dusza jest w stanie amnezji. Nic już nie pamięta o swoim pochodzeniu. Az przychodzi list od Ojca, posłaniec który duszę budzi.

Usłyszałem krzyk Lekarza, głos Egzorcysty 'przychodzący do mnie (MP. 220: 26-27): „Obudź się, jasna Duszo, z pijackiego snu, w który zapadłaś ≥ (M 4)! O człowiecze, w którego rękach jest bogactwo, dlaczego drzemiesz w tym śnie? Dlaczego nie wstaniesz o czasie, aby oddać chwałę Wielkiemu Życiu, ... zanim Oskarżyciel wyjdzie i usiądzie obok Sędziego i usłyszysz słowo Oskarżyciela, a ty zostaniesz zabrany i wychłostany (??) (MP. 222: 5-17) „Bogowie są rozproszeni po całym świecie i mogą odpowiedzieć na każde wezwanie (MP. 147: 24-25). O moi bracia (MP. 204: 9), podnieście oczy ku krainie Światła; ujrzenie

Przyjaciela Sprawiedliwych 4 stojącego poza tym światem, ujrzyście Wielkiego Chwały, z którego wyszła każda dusza (MP.

219: 24-28) na początku, a oni również powrócą do Światła i wstąpią do niego na końcu (Keph. 63: 14-15).

3. O Duszo, jesteś owcą, która błąka się po pustyni; twój Ojciec cię szuka, twój Pasterz cię szuka (MP. 181: 19, 30-33); O wzgardzony Szlachetny, twój Król cię szuka! Gdzie są twe anielskie szaty, twe niestarzejące się szaty? Gdzie są twe wesołe girlandy, twe korony, które nie spadają?

Kto zmienił dla ciebie twoje piękne piękno, modę twoich krewnych, pieczęć twoich ojców (MP. 146: 39-48)? Porusz się, Duszo czuwająca w trwałych łańcuchach, i pamiętaj o wzniesieniu się do radosnego Powietrza, bo zgubną (?) przynętą jest słodycz tego ciała (MP. 52: 17-19), ciała pełnego ciemności (MP. 53: 4)! Pij wodę pamięci, ” odrzuć zapomnienie! Zraniony

kto pragnie uzdrowienia, niech przyjdzie do Lekarza (MP. 57: 20-22)! O Duszo, nie zapominaj o sobie, ani nie mdlej, ani nie pożeraj swego serca! Zobacz, statki są zacumowane dla ciebie, promy są w porcie; weź swój ładunek na pokład i odpłyn do swoich domów.

Kephalaia – O wybranych

Wybrani sami są bogami, stojąc w górę do obrazu Bogów; 2. Boskość, która w nich zstąpiła i przyszła do nich z wysokości zamieszkała w nich, i (tak) czynili wolę Wielkości 1 1 (Keph. 219:34-220:3).

Świetlny Umysł . - kładzie wielkiego Ducha na Wybranego; dlatego znajdujesz go faktycznie stojącego na ziemi, podczas gdy w swoim sercu wznosi się do Ojca, Boga Prawdy.

*Prawdy. . . . Ponownie zstępuje za pomocą swój wgląd² i swoją medytację 3 i schodzi do świata Ciemności, z którego Ciemność wybuchła; jego serce biegnie i przyjmuje wszystko * (Keph. 100: 1-2, 7-14),*

Dobro i Zło mieszkają w każdym człowieku Święci noszą wielkie brzemie na swych barkach na swoich barkach ... (ponieważ) stoją w ciele, które nie jest ich ciele, które nie jest ich własne, ... ponieważ „ Stary człowiek ” mieszka również w ich ciele 5 (Keph. 220: 16-18, 21-22; 221 : 15).

Psalm 117

Dusza przemawia: MP 116

*Jestem Miłością Ojca, szatą odziewającą cię.
Byłem księciem noszącym koronę wśród królów.
Nie wiedziałem, jak walczyć, należąc do Miasta Bogów. I
Od czasu, gdy Znienawidzony rzucił złe oko na moje królestwo,
opuściłem spoczynek moich Ojców,
przyszedłem i oddałem się na śmierć za nich.
Uzbroilem się, wyszedłem z moim Pierwszym Eonem;
on wyszedł (i) walczyłem; on wszedł (i) chronił mnie.
Zgodziłeś się ze mną w tym czasie, mówiąc:
„Jeśli zwyciężysz, otrzymasz swoją girlandę!”*

*Zwyciężyłem w pierwszej bitwie,
(ale) jeszcze inna walka powstała dla mnie (MP. 117: 3-18).
Przywdziałem błąd i zapomnienie;?
Zapomniałem o mojej istocie, rasie i krewnych,
nie znając drzwi miejsca modlitwy do Niego
i wzywania Go - stałem się wrogiem mojego Ojca (Keph. 96: 2-5),
zostałem zmuszony do wypicia kielicha szaleństwa,
zostałem zmuszony do buntu przeciwko mojemu własnemu Ja.
Moce i Władze wkroczyły, uzbroiły się przeciwko mnie.*